



Art. 63080

Ultraschall-Teilereiniger, 700 ml



SPEZIFIKATIONEN

Netzspannung: AC 220-240 V | 50-60 Hz
Ultraschalleistung: 35 Watt
Ultraschallfrequenz: 42 KHz
Zeiteinstellung: 0-30 Minuten, (18 Zeitstufen)
Tankinhalt: 700 ml
Tankabmessungen: 154 x 88 x 65 mm
Tankmaterial: Rostfreier Stahl (SUS304)
Gehäusematerial: Rostfreier Stahl
Gesamtabmessungen: 180 x 110 x 128 mm
Gewicht: 1 kg (1.3 kg)

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für einen Ultraschall-Teilereiniger von BGS technic KG entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung auf. Nichtbeachtung dieser Anweisungen können schwere Verletzungen und Sachschäden verursachen.

ANWENDUNGEN

Diese Liste, für die das Ultraschall-Reinigungsgerät geeignet ist, lässt sich fast unendlich fortsetzen, vorausgesetzt, das entsprechende Bauteil ist porenfrei und kann normalerweise in Wasser eingetaucht werden. Es kann praktisch fast alles gründlich gereinigt werden. Hier einige Beispiele: Messer, Werkzeuge, Schmuck, Gold, Silber, Platin, Druckerköpfe, Uhrenarmbänder, elektrische Komponenten, Münzen, Bauteile etc. aber der Ultraschallreiniger ist für die folgenden Edelsteine nicht zu empfehlen: Opal, Pearl, Emerald, Tanzanite, Malachite, Turquoise, Lapis und Coral.

EIGENSCHAFTEN

- Digitale Zeiteinstellung und DEGAS Funktion (7 Sek. Ultraschall, 1 Sek. Pause)
- 42 KHz zum intensiven Spülen
- 1-30 Minuten Arbeitszeit
- Druckgusstank aus rostfreiem Stahl

ULTRASCHALLPRINZIP

Ultraschallreinigung basiert auf dem Kavitationseffekt, der durch Ultraschallwellen in Flüssigkeit erzeugt wird. Es bilden sich mikroskopisch kleine Bläschen, die heftig implodieren und dabei die Kavitation erzeugen. Dieser Effekt übt eine intensive Reinigungswirkung auf die Oberfläche des zu reinigenden Bauteils aus. Die Bläschen sind klein genug, um in mikroskopische Spalten einzudringen und diese gründlich und gleichmäßig zu reinigen. Ultraschallreinigung ist äußerst wirksam beim Entfernen von Schmutz, welcher normalerweise mühsames Reinigen mit der Hand erfordern würde. Sie ist schon länger für eine große Vielfalt von Instrumenten und mechanischen Teilen in Gebrauch und bringt diese in einen fast „neuwertigen“ Zustand ohne Schäden an empfindlichen Teilen zu verursachen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

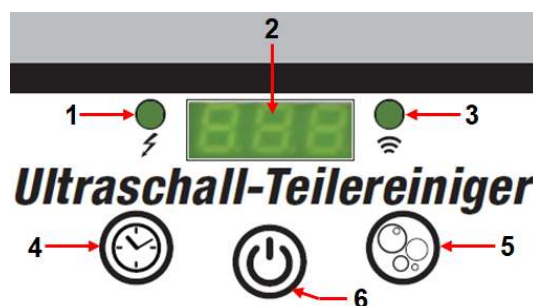
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen aus dem Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder dessen Verpackung spielen.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit einer körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Personen mit einem Mangel an Erfahrung oder Wissen, einschließlich Kinder, gedacht, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist oder eine Ausbildung im Umgang mit diesem Gerät erhalten hat.
- Den Reiniger nicht ständig für jeweils mehr als 30 Minuten laufen lassen, da sonst die inneren Komponenten beschädigt werden können.
- Das Gerät nicht ohne Flüssigkeit im Behälter einschalten. Immer darauf achten, dass die Flüssigkeit nicht über die maximale Füllmarke steigt und dass eine Mindesttiefe eingehalten wird.
- Lassen Sie nichts in den Behälter fallen, da dies den Wandler beschädigen kann. Geben Sie Bauteile immer behutsam in den Behälter.
- Je mehr Bauteile Sie in das Reinigungsbad geben, umso weniger wirksam fällt die Reinigung aus. Es wird davon abgeraten, Bauteile übereinander zu stapeln. Immer auf genügend Freiraum zwischen den Bauteilen achten.
- Bei Gebrauch unbedingt den Deckel geschlossen lassen. Dies verhindert Spritzer und verringert die Verdunstung der Flüssigkeit.
- Niemals die Maschine oder das Stromversorgungskabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen berühren, besonders beim Einsetzen oder Herausziehen des Steckers.
- Das Gerät nicht berühren, falls die es während des Betriebs in Wasser gefallen ist. Zuerst den Netzstecker aus der Steckdose ziehen
- Zerlegen Sie das Produkt nicht, dies nur durch Fachleute vornehmen lassen.
- Trennen Sie das Gerät von der Netzspannung, bevor Sie den Behälter befüllen oder entleeren.
- Kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät und das Bedienfeld spritzen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht ohne ordnungsgemäße Erdung.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf weiche Oberflächen, es können Belüftungsbohrungen blockiert werden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn der Reinigungszyklus beendet ist.
- Vorsicht beim Hinzufügen von Bauteilen in den Reinigungsbehälter, verdrängte Flüssigkeit kann innere Komponenten beschädigen. Verdrängte Flüssigkeit muss sofort aufgenommen werden.
- Trennen Sie das Gerät im Notfall direkt vom Versorgungsnetz durch Entfernen des Steckers aus der Netzsteckdose.

VORBEREITUNG

1. Den Reiniger sorgfältig auspacken und alle Spuren von Verpackungsmaterialien davon entfernen. Alle Bauteile des Reinigers auf festen Sitz und auf Beschädigung, die eventuell beim Transport aufgetreten sind, überprüfen. Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt, dieser besteht aus dem Hauptgerät, einem Deckel, Netzkabel und der Bedienungsanleitung.
2. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, saubere Oberfläche, an der eine ausreichende Belüftung des Gerätes gewährleistet ist und stellen Sie sicher, dass alle Kontrollelemente ausgeschaltet sind.
3. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel fest im Gerät steckt und kein Teil des Kabels mit Feuchtigkeit in Berührung kommen kann.
4. Befüllen Sie den Gerätebehälter zu 2/3 behutsam mit Reinigungsflüssigkeit. Für anspruchsvolle Reinigungen empfehlen wir eine kleine Menge Geschirrspülmittel, was die Reinigungsleistung verbessert. Das Gerät ist nun bereit für den Einsatz.





KOMPONENTEN

- 1 Kontrollleuchte Betriebsbereit ⚡
- 2 LED Display
- 3 Kontrollleuchte Ultraschall 📶
- 4 Zeit-Taste 🕒
- 5 On/Off-Taste ⏻
- 6 DEGAS-Taste 🌬️





BEDIENUNG

1. Zerlegen Sie die zu reinigenden Ersatzteile so weit wie möglich und entfernen Sie Schmutz, Ölverschmutzungen, Kohlenstoffablagerungen usw. mit einem Hochdruckstrahl, einer Drahtbürste, einem Schaber oder anderen Werkzeugen, um die Lebensdauer der Reinigungslösung zu verlängern und eine kurze Reinigungsgeschwindigkeit und gute Reinigungsleistung zu gewährleisten.
2. Legen Sie die zu reinigenden Teile in den Tank und lassen Sie sie vollständig eintauchen, aber möglichst nicht überlappen.
3. Ultraschallreiniger starten:
 - a. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Netzsteckdose auf der Rückseite und mit einer Steckdose. Die rote Kontrolllampe leuchtet auf und auf dem LED-Display wird „180“ angezeigt.
 - b. Drücken Sie die Taste „Zeit“  um die Reinigungszeit in folgenden Zeitspannen zu ändern: 90-120-150-180-210-240-270-300-330-360-540-720-900 Sek., weiter mit 18-21-24-27-30 Min., danach beginnt die Zeiteinstellung von vorne mit 90 Sek. (18 Zeitstufen).
 - c. Drücken Sie die „An/Aus“-Taste , um die Ultraschallreinigung zu starten. Die blaue Kontrolllampe leuchtet und die Reinigungszeit beginnt.
 - d. Wenn die Zeit „886“ erreicht ist, stoppt das Gerät automatisch. Die Ultraschallreinigung kann auch durch erneutes Drücken der Taste „An/Aus“  manuell abgebrochen werden.
 - e. Drücken Sie die Taste „DEGAS“  um den Entgasungsmodus zu starten, bei dem sich das Gerät in einem Arbeitszyklus von 7 Sekunden Reinigung und 1 Sekunde Pause befindet.
 - f. Ziehen Sie den Netzstecker, entfernen Sie die Reinigungsflüssigkeit, reinigen Sie den Gerätebehälter und das Gehäuse mit einem sauberen Tuch.
4. Um den Reinigungseffekt zu verstärken, können Sie der Reinigungslösung eine entsprechende Menge an Reinigungsmittel hinzufügen oder die Reinigungszeit verlängern.
5. Die Maschine hört nach 45 Minuten ununterbrochener Arbeit auf zu arbeiten und kann nach 4 Minuten Pause wieder eingeschaltet werden.

FEHLERSUCHE

- | | |
|----------|---|
| Problem: | Ultraschallreinigung funktioniert nicht |
| Grund: | Das Netzkabel ist nicht angeschlossen |
| Lösung: | Überprüfen Sie den Stromanschluss und stecken Sie das Netzkabel ein |
| Problem: | Ultraschallreinigung funktioniert nicht |
| Grund: | Die Sicherung ist durchgebrannt |
| Lösung: | Ersetzen Sie die durchgebrannte Sicherung durch eine gute mit der richtigen Spannung / Ampere |
| Problem: | Ultraschallreinigung funktioniert nicht |
| Grund: | Andere Gründe |
| Lösung: | Wenden Sie sich an die Kundendienstabteilung |
| Problem: | Die Zeiteinstellung funktioniert nicht |
| Grund: | Elektronisches Problem |
| Lösung: | Setzen Sie die Stromversorgung zurück |
| Problem: | Die Zeiteinstellung funktioniert nicht |
| Grund: | Elektronisches Problem |
| Lösung: | Wenden Sie sich an die Kundendienstabteilung |
| Problem: | Schlechter Reinigungseffekt |
| Lösung: | Verlängern Sie die Reinigungszeit |
| Lösung: | Stellen Sie die Reinigungslösung auf einen optimalen Reinigungsgrad ein |
| Lösung: | Wählen Sie das ein gutes Reinigungsmittel |

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.





BGS 63080

Ultrasonic Parts Cleaner, 700 ml



SPECIFICATIONS

Mains supply: AC 220-240 V | 50-60 Hz
Ultrasonic power: 35 Watt
Ultrasonic frequency: 42 KHz
Time control: 0-30 minutes, (18 time steps)
Tank capacity: 700 ml
Tank dimensions: 154 x 88 x 65 mm
Tank material: Stainless steel (SUS304)
Housing material: Stainless steel
Overall dimensions: 180 x 110 x 128 mm
Weight: 1 kg (1.3 kg)

Thank you for purchasing the ultrasonic cleaner. Please take the time to read these operating instructions before use and keep them for future reference. Failure to follow these instructions may lead to serious injury and damages to the product.

APPLICATIONS

This list is almost endless, provided the product is non porous and can normally be immersed in water almost anything can be thoroughly cleaned. Here are some examples:
Knives, tools, jewelry, gold, silver, platinum, printer heads, watch bands, electrical components, coins, etc. but the ultrasonic cleaner is not recommended for gemstones like Opal, Pearl, Emerald, Tanzanite, Malachite, Turquoise, Lapis and Coral.

FEATURES

- Digital control and Degas function
- 42KHz for intensive rinse
- 1-30 minutes working time
- Die casting stainless steel tank

ULTRASONIC PRINCIPLE

Ultrasonic cleaning is based on the cavitation effect caused by high frequency ultrasonic wave vibration signal in the fluid. Microscopic bubbles are formed, and they implode violently causing the cavitation which create an intense scrubbing action on the surface of the item being cleaned. The bubbles are small enough to penetrate microscopic crevices, cleaning them thoroughly and consistently. Ultrasonic cleaning is extremely effective at removing dirt and grime which would normally require tedious manual cleaning by hand. It has been used to clean a wide variety of parts and returning them to almost "like new" condition without damage to delicate parts.

SAFETY INSTRUCTIONS

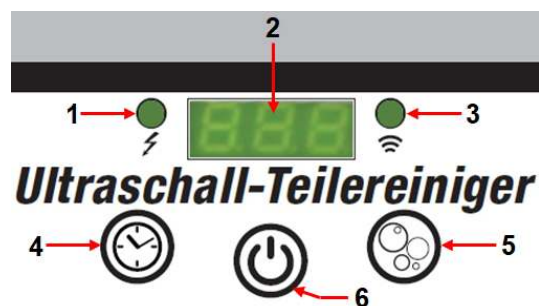
- Keep children and unauthorized persons away from the working area.
- Do not allow children to play with this tool or its packaging.
- This device is not intended to use by individuals with restricted physical, sensory or mental capacities or those with lack of experience or knowledge, include children, unless they are supervised by an individual who is responsible for their safety or have received training in operating the device.
- Do not run the cleaner continuously for more than 30 minutes at a time, as doing so can damage the internal components.
- Do not operate the unit without fluid in the tank. Always ensure the fluid is no higher than the max. mark, always ensure there is a minimum depth.
- Do not drop any item into the tank as this may cause damage to the transducer. Always place the items gently into the tank.
- The more items that you place in your cleaning bath the less efficient it will clean. It is not advised to overlap items. Always allow plenty of clear space between the items.
- Do keep the lid on during use. This will prevent splashes and reduce evaporation of the fluid.
- Never immerse the machine or power cord in water or other liquid.
- Do not touch the power plug with wet hands, especially when inserting or removing the plug.
- Do not touch the unit if the machine has fallen into water during operation. Remove the power plug from the socket first.
- Do not disassemble the machine, except by professionals.
- Unplug the power source while filling or emptying the tank.
- Do not spray water or liquid over the device and the control panel
- Do not operate the cleaner without proper grounding.
- Do not place the device on a soft surface, where the vents could be blocked.
- Upon completion of the cleaning cycle, isolate the machine from the electrical supply.
- Take care when adding items to the cleaning tank, displaced fluid can damage the internal components. Any displaced fluid must be dried up immediately.
- In the event of failure/emergency, disconnect the mains supply by removing the plug from the mains socket.

PREPARATION

1. Carefully unpack the cleaner and remove all traces of packing materials from it. Visually inspect the cleaner for any parts that may have become loose or damaged during transit. Check if the package contents the main machine, the lid, the power lead and the manual.
2. Place the cleaner on a flat, clean surface where the cleaner will receive adequate ventilation and ensure all controls are set to off.
3. Ensure the power lead is securely plugged into the cleaner and that no part of the lead is likely to come into contact with moisture.
4. Carefully fill the tank. For demanding cleaning we recommend a small amount of washing up liquid, this will help increase the cleaning performance. The cleaner is now ready for use.

COMPONENTS

- 1 Indicator for ready to work ⚡
- 2 LED screen
- 3 Ultrasonic indicator 📶
- 4 Time button 🕒
- 5 On/Off button ⏻
- 6 DEGAS button 🌬️





OPERATION

1. Dismantle the spare parts to be cleaned as possible as you can, and remove the dirt, oil contaminants, carbon deposit etc. with a high-pressure jet, wire brush, scraper knife or other tools so as to prolong the service life of the cleaning solution and ensure the cleaning speed and performance.
2. Put the spare parts to be cleaned into the tank and make them fully-immersed, but not overlapped as possible as you can.
3. Start Ultrasonic Cleaner:
 - a. Connect the power socket on the back to a power with the power cord. The red indicator lamp will turn on and the LED screen will display "180".
 - b. Press the "TIME" ⌚ button to switch the cleaning time in the following time circulation: 90-120-150-180-210-240-270-300-330-360-540-720-900 sec. then 18-21-24-27-30 min. and then it starts again at 90 sec. (18 cleaning time in total).
 - c. Press "ON/OFF" ⏻ button once to start ultrasonic cleaning. The blue ultrasonic indicator turns on, the setting time starts counting down.
 - d. When the time reaches "886", the machine stop working automatically. Besides, the ultrasonic cleaning can also be stopped by pressing "ON/OFF" ⏻ button once again.
 - e. Press "DEGAS" ⚙️ button once to start degas mode which makes the device be in a work circulation of 7-seconds cleaning and 1-second pause.
 - f. Unplug the power cord, pour the cleaning solution, clean the tank and the housing with a clean cloth.
4. In order to enhance the cleaning effect, you can add appropriate amount of detergent into the cleaning solution or prolong the cleaning time.
5. The machine will stop working after 45 minutes continuous work, and can started working again after 4 minutes break.

TROUBLESHOOT

Problem: Ultrasonic cleaning does not work

Reason: The power cord is not connected

Solution: Check the power connection and plug the power cord

Problem: Ultrasonic cleaning does not work

Reason: The fuse is burned

Solution: Change the burned fuse with a good one of the proper voltage / ampere

Problem: Ultrasonic cleaning does not work

Reason: Other reasons

Solution: Consult the after sale service department

Problem: The time setting does not work

Reason: Electronic problem

Solution: Reset the power

Problem: The time setting does not work

Reason: Electronic problem

Solution: Consult the after sale service department

Problem: Bad cleaning effect

Solution: Prolong the cleaning time

Solution: Adjust the cleaning solution to a best cleaning level

Solution: Choose the right detergent

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in a manner which is compatible with the environment.



DISPOSAL

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliances retailer.





BGS 63080

Bac à ultrason, 700 ml



SPÉCIFICATIONS

Tension de réseau : AC 220-240 V | 50-60 Hz
Performance ultrason : 35 Watt
Fréquence ultrasonore : 42 KHz
Réglage du temps : 0-30 minutes, (18 plages de temps)
Capacité du réservoir : 700 ml
Dimensions du réservoir : 154 x 88 x 65 mm
Matériau du réservoir : acier inoxydable (SUS304)
Matériaux du boîtier : acier inoxydable
Dimensions totales : 180 x 110 x 128 mm
Poids : 1 kg (1,3 kg)

Merci d'avoir choisi un appareil de bac à ultrasons de BGS technic KG. Veuillez lire attentivement ces instructions d'utilisation avant de le prendre en service, conservez ces instructions pour que vous puissiez les consulter plus tard encore. Ne pas respecter ces instructions peut entraîner de graves lésions corporelles ainsi que des dégâts matériels importants.

APPLICATIONS

La liste d'applications pour lesquelles l'appareil de nettoyage à ultrasons est approprié peut être poursuivie presque indéfiniment, à condition que le composant correspondant ne soit pas poreux et que l'on peut l'immerger dans l'eau. Pratiquement tout peut être nettoyé à fond. En voici quelques exemples : Couteaux, outils, bijoux, or, argent, platine, têtes d'imprimantes, bracelets de montre, composants électriques, pièces de monnaie, composants, etc. Le nettoyeur à ultrasons n'est cependant pas recommandé pour les pierres précieuses suivantes : Opale, Perle, Émeraude, Tanzanite, Malachite, Turquoise, Lapis et Corail.

PROPRIÉTÉS

- Réglage numérique du temps et fonction DEGAS (ultrasons 7 sec., pause 1 sec.)
- 42 KHz pour le rinçage intensif
- 1 à 30 minutes de temps de fonctionnement
- Réservoir en acier inoxydable moulé sous pression

PRINCIPE DES ULTRASONS

Le nettoyage à ultrasons est basé sur l'effet de cavitation généré par des ondes à ultrasons dans le liquide. Des bulles microscopiques sont générées qui implosent violemment et engendrent ainsi la cavitation. Cet effet crée un effet nettoyant intensif sur la surface du composant à nettoyer. Les bulles sont si petites qu'elles peuvent pénétrer dans des fissures microscopiques pour les nettoyer rigoureusement et de manière homogène. Le nettoyage à ultrasons est extrêmement efficace pour éliminer la crasse qu'il faudrait normalement frotter laborieusement à la main. Il est appliqué depuis un certain temps déjà pour une multitude d'instruments et pièces mécaniques et les remet en état quasiment neuf sans provoquer des dommages des composants délicats.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

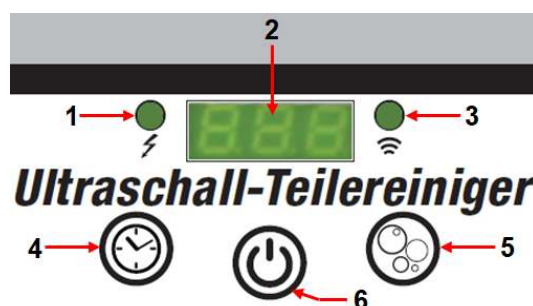
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les personnes non autorisées de la zone de travail.
- N'autorisez pas les enfants à jouer avec le produit ou son emballage.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes avec un handicap physique, sensoriel ou mental ou par des personnes manquant d'expérience ou de savoir, y compris des enfants à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité et ayant reçu une formation en matière d'utilisation de cet appareil.
- NE PAS laisser tourner l'appareil de nettoyage en permanence pendant plus de 30 minutes, les composants internes risquent de s'endommager.
- NE PAS utiliser l'appareil sans liquide dans le réservoir. Veillez à ce que le liquide ne dépasse pas la marque de volume maximum et assurez-vous de toujours disposer d'un niveau minimal de liquide.
- NE LAISSEZ PAS tomber des objets dans le réservoir, cela pourrait endommager le transformateur. Placez toujours les composants avec précaution dans le récipient.
- Plus il y a de composants dans le bain nettoyant, moins le nettoyage sera efficace. Il est déconseillé d'empiler des composants. Prévoyez toujours suffisamment d'espace entre les articles.
- Le couvercle doit toujours rester fermé à l'utilisation. Ceci pour prévenir des projections et réduire l'évaporation du liquide.
- N'immergez jamais la machine ou le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- NE TOUCHEZ PAS la fiche secteur avec les mains mouillées, surtout lorsque vous allez l'insérer ou retirer de la prise de courant.
- NE TOUCHEZ PAS l'appareil s'il est tombé à l'eau durant le fonctionnement. Retirez d'abord la fiche secteur de la prise de courant.
- NE DÉMONTÉZ PAS l'appareil. Ne confiez les réparations qu'à des techniciens agréés.
- Débranchez l'appareil du secteur avant de remplir ou de vider le réservoir.
- NE PROJÉTEZ PAS d'eau ou autres liquides sur l'appareil ou le panneau de contrôle.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans une mise à la terre appropriée.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces molles ; les trous d'aération pourraient être obstrués.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique lorsque le cycle de nettoyage est terminé.
- Soyez prudent lorsque vous ajoutez des pièces au récipient de nettoyage, le liquide pourrait déborder et endommager les composants internes. Le liquide débordé doit immédiatement être séché.
- En cas d'urgence, débranchez directement l'appareil du secteur en retirant la fiche secteur de la prise de courant.

PRÉPARATION

1. Déballez prudemment l'appareil de nettoyage et éliminez toutes les traces de matériaux d'emballage. Vérifiez que tous les composants de l'appareil de nettoyage sont fermement fixés et n'ont pas été endommagés pendant le transport. Vérifiez le contenu de l'emballage, qui se compose de l'unité principale, d'un couvercle, du câble secteur et du mode d'emploi.
2. Placez l'appareil sur une surface plane et propre qui assure une ventilation adéquate et assurez-vous que toutes les commandes sont éteintes.
3. Assurez-vous que le câble secteur est inséré fermement dans l'appareil de nettoyage et qu'aucune partie du câble ne puisse entrer en contact avec le liquide.
4. Remplissez soigneusement les 2/3 du récipient de l'appareil avec du liquide de nettoyage. Pour des nettoyages difficiles, nous conseillons d'ajouter une petite quantité de liquide pour lave-vaisselle afin d'améliorer l'effet nettoyant. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.





COMPOSANTS

- 1 Voyant « Prêt à l'emploi » ⚡
- 2 Écran LED
- 3 Voyant « Ultrasons » 📶
- 4 Touche de temps 🕒
- 5 Touche Marche/Arrêt ⏻
- 6 Touche DEGAS 🌀





OPÉRATION

1. Démontez les pièces à nettoyer autant que possible et enlevez la saleté grossière, huiles, dépôts de carbone, etc. avec un jet d'eau à haute pression, une brosse à fil d'acier, un grattoir ou tout autre outil approprié, afin de prolonger la durée de vie de la solution de nettoyage et obtenir un nettoyage rapide et efficace.
2. Placez prudemment les pièces à nettoyer dans le réservoir et immergez-les complètement. Assurez-vous qu'elles ne se chevauchent pas (dans la mesure du possible).
3. Pour démarrer l'appareil de nettoyage à ultrasons :
 - a. branchez le câble secteur entre le réceptacle sur la face arrière de l'appareil et une prise de courant. Le voyant rouge s'allume et l'écran LED indique « 180 ».
 - b. Appuyez sur la touche « Temps »  pour régler le temps de nettoyage à l'une des plages suivantes :
90-120-150-180-210-240-270-300-330-360-540-720-900 sec., ou de 18-21-24-27-30 min., ensuite, le réglage recommence à défiler depuis le début avec 90 sec. (18 plages).
 - c. Appuyez sur la touche  « Marche/Arrêt » pour démarrer le nettoyage par ultrasons. Le voyant bleu s'allume et le temps de nettoyage commence.
 - d. Lorsque le temps « 886 » est atteint, l'appareil arrête automatiquement son fonctionnement. Le nettoyage par ultrasons peut également être interrompu  manuellement, en appuyant à nouveau sur la touche « Marche/Arrêt ».
 - e. Appuyez sur la  touche « DEGAS » pour démarrer le mode de dégazage dans lequel l'appareil fonctionne en un cycle de 7 secondes de nettoyage et 1 seconde de pause.
 - f. Retirez la fiche secteur de la prise de courant, retirez le liquide de nettoyage, nettoyez le récipient de l'appareil et le corps avec un chiffon propre.
4. Pour augmenter l'effet nettoyant, vous pouvez ajouter une quantité appropriée de détergent à la solution nettoyante ou prolonger la durée du nettoyage.
5. L'appareil s'arrête après 45 minutes de fonctionnement ininterrompu et ne peut alors être remis en marche qu'après 4 minutes de pause.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème : Le nettoyage par ultrasons ne fonctionne pas

Raison : Le câble secteur n'est pas branché

Solution : Vérifiez le branchement électrique et branchez le câble secteur

Problème : Le nettoyage par ultrasons ne fonctionne pas

Raison : Le fusible a sauté

Solution : Remplacez le fusible grillé par un nouveau fusible avec la tension et l'intensité corrects

Problème : Le nettoyage par ultrasons ne fonctionne pas

Raison : Autres raisons

Solution : Contactez notre service après-vente.

Problème : Le réglage de l'heure ne fonctionne pas

Raison : Problème électronique

Solution : Réinitialisez l'alimentation électrique

Problème : Le réglage de l'heure ne fonctionne pas

Raison : Problème électronique

Solution : Contactez notre service après-vente.

Problème : Effet nettoyant médiocre

Solution : Prolongez le temps de nettoyage

Solution : Réglez la solution de nettoyage à un degré de nettoyage optimal

Solution : Choisissez un meilleur produit de nettoyage

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.



ÉLIMINATION

Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques.





BGS 63080

Limpiador de piezas por ultrasonido, 700 ml



ESPECIFICACIONES

Tensión de red: AC 220-240 V | 50-60 Hz
Potencia del ultrasonido: 35 vatios
Frecuencia del ultrasonido: 42 KHz
Ajuste del tiempo: 0-30 minutos, (18 escalas de tiempo)
Capacidad del depósito: 700 ml
Dimensiones del depósito: 154 x 88 x 65 mm
Material del depósito: acero inoxidable (SUS304)
Material de la carcasa: acero inoxidable
Dimensiones generales: 180 x 110 x 128 mm
Peso: 1 kg (1.3 kg)

Gracias por elegir un limpiador de piezas por ultrasonidos de BGS technic KG. Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento antes de empezar a usarlo y consérvelas en caso de necesitarlas más adelante. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar lesiones graves o daños materiales.

APLICACIONES

Esta lista, para la que es adecuado el dispositivo de limpieza por ultrasonidos, puede continuar casi indefinidamente, siempre que el componente correspondiente no tenga poros y pueda sumergirse normalmente en agua. Prácticamente se puede limpiar casi todo a fondo. Aquí tiene algunos ejemplos: Cuchillos, herramientas, joyas, oro, plata, platino, cabezales de impresora, correas de reloj, componentes eléctricos, monedas, componentes, etc., pero el limpiador ultrasónico no se recomienda para las siguientes piedras preciosas: Ópalo, Perla, Esmeralda, Tanzanita, Malaquita, Turquesa, Lapislázuli y Coral.

PROPIEDADES

- Ajuste digital del tiempo y función DEGAS (7 seg. ultrasonido, 1 seg. pausa)
- 42 KHz para un lavado intensivo
- 1-30 minutos tiempo de trabajo
- Depósito de fundición a presión de acero inoxidable

PRINCIPIO DE LOS ULTRASONIDOS

La limpieza por ultrasonidos está basada en el efecto de cavitación, que se genera en los líquidos a través de ondas ultrasónicas. Se forman burbujas microscópicas que implosionan de forma violenta y dan lugar a la cavitación. Este efecto ejerce una intensiva acción limpiadora sobre la superficie de los componentes sometidos a limpieza. Las pequeñas burbujas son lo suficientemente minúsculas para penetrar en grietas microscópicas y limpiarlas a fondo de forma uniforme. La limpieza por ultrasonidos es extremadamente eficaz en la eliminación de suciedad, que normalmente requiere una pesada limpieza a mano. Hace mucho tiempo que se viene utilizando en una gran variedad de instrumentos y piezas mecánicas y los deja en un estado que «parecen como nuevos» sin dañar las partes más delicadas.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

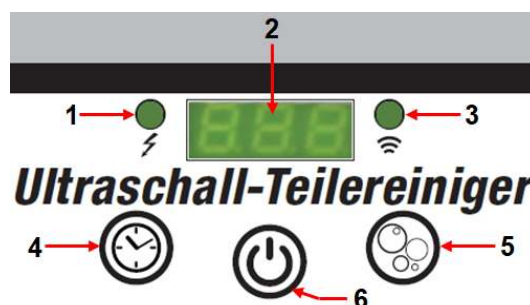
- Mantenga a los niños y otras personas alejados del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con el producto o su embalaje.
- Este equipo no está pensado para su uso por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas sin experiencia o conocimientos suficientes (incluidos niños); de ser así, deberán estar bajo la supervisión de una persona que se responsabilice de su seguridad o que esté debidamente formada en el manejo del equipo.
- No tenga funcionando el limpiador de forma ininterrumpida durante más de 30 minutos, de lo contrario podrían dañarse sus componentes internos.
- No encienda el dispositivo sin que haya líquido en el depósito. Asegúrese siempre de que el líquido no supere el nivel máximo de llenado y de que se mantenga una profundidad mínima.
- No deje caer nada en el recipiente, ya que esto podría dañar el transductor. Coloque los componentes siempre con cuidado en el recipiente.
- Cuantos más artículos introduzca en el baño de limpieza, menos efectiva será esta. No se recomienda apilar los componentes uno encima del otro. Asegúrese siempre de que haya suficiente espacio libre entre los componentes.
- Durante el funcionamiento, coloque siempre la tapa bien cerrada. Eso evitará las salpicaduras y reducirá la evaporación del líquido.
- No sumerja nunca la máquina ni el cable de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.
- No toque el enchufe de alimentación eléctrica con las manos húmedas, en especial a la hora de introducirlo o extraerlo.
- No toque el dispositivo si se ha caído al agua durante el funcionamiento. En primer lugar, extraiga el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- No desmonte el producto, solo hágalo realizar por especialistas.
- Desconecte el dispositivo de la tensión de red antes de llenar o vaciar el recipiente.
- No salpique agua u otros líquidos sobre el dispositivo y el panel de control.
- No opere el dispositivo sin una conexión a tierra apropiada.
- No coloque el dispositivo sobre superficies blandas, ya que los orificios de ventilación pueden obstruirse.
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación cuando finalice el ciclo de limpieza.
- Tenga cuidado al añadir piezas al recipiente de limpieza, el líquido desplazado puede dañar los componentes internos. El líquido desplazado debe ser absorbido inmediatamente.
- En caso de emergencia, desconecte el dispositivo directamente de la red eléctrica desconectando el enchufe de la toma de corriente.

PREPARACIÓN

1. Desempaque cuidadosamente el limpiador y elimine cualquier resto de material de embalaje. Compruebe que todos los componentes del limpiador estén firmemente colocados y no sufran ningún posible daño que pudieran haberse producido durante el transporte. Compruebe el contenido del paquete, que consta del dispositivo principal, una tapa, el cable de alimentación y las instrucciones de funcionamiento.
2. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y limpia que garantice una ventilación adecuada y asegúrese de que todos los elementos de control estén apagados.
3. Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien enchufado en el dispositivo y de que ninguna parte del cable pueda entrar en contacto con la humedad.
4. Llene cuidadosamente 2/3 del recipiente del dispositivo con líquido limpiador. Para una limpieza a fondo, recomendamos que utilice una pequeña cantidad de detergente lavavajillas, ya que mejorará el rendimiento del equipo. El limpiador estará ahora listo para funcionar.





COMPONENTES

- 1 Lámpara de control Listo para funcionar ⚡
- 2 LED Display
- 3 Lámpara de control Ultrasonido 📶
- 4 Botón de tiempo 🕒
- 5 Tecla On/Off 🔌
- 6 Botón DEGAS 🌬️





MANEJO

1. Desmante las piezas a limpiar en la medida de lo posible y elimine la suciedad, el aceite, los depósitos de carbón, etc. con un chorro de alta presión, un cepillo de alambre, una espátula u otra herramienta para prolongar la vida útil de la solución de limpieza y garantizar una velocidad de limpieza corta y un buen rendimiento de limpieza.
2. Coloque las piezas a limpiar en el depósito y sumérgalas completamente, pero sin solaparlas si es posible.
3. Encienda el limpiador ultrasónico:
 - a. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente del panel posterior y a una toma de pared. La lámpara de control roja se enciende y la pantalla LED muestra "180".
 - b. Pulse el botón "Tiempo"  para cambiar el tiempo de limpieza en los siguientes períodos de tiempo: 90-120-150-180-210-240-270-300-330-360-540-720-900 segundos, continuar con 18-21-24-27-30 minutos, luego el ajuste de tiempo comienza desde el principio con 90 segundos (18 escalas de tiempo).
 - c. Pulse el botón "On/Off" , para iniciar la limpieza por ultrasonidos. La luz de control azul se enciende y comienza el tiempo de limpieza.
 - d. Cuando se alcanza el tiempo "886", el dispositivo se detiene automáticamente. La limpieza por ultrasonidos también se puede interrumpir manualmente pulsando de nuevo la tecla "On/Off" .
 - e. Pulse el botón "DEGAS"  para iniciar el modo de desgasificación en el que el dispositivo se encuentra en un ciclo de 7 segundos de limpieza y 1 segundo de pausa.
 - f. Desconecte el enchufe de la red eléctrica, retire el líquido limpiador, limpie el recipiente del dispositivo y la carcasa con un paño limpio.
4. Para intensificar el efecto de limpieza, puede añadir una cantidad adecuada adicional de detergente a la solución de limpieza o prolongar el tiempo de limpieza.
5. El aparato deja de funcionar después de 45 minutos de trabajo ininterrumpido y puede volver a ponerse en marcha después de 4 minutos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema: La limpieza por ultrasonidos no funciona

Razón: El cable de alimentación no está conectado.

Solución: Compruebe la conexión de alimentación y enchufe el cable de alimentación.

Problema: La limpieza por ultrasonidos no funciona

Razón: El fusible se ha fundido.

Solución: Reemplace el fusible fundido por uno nuevo con el voltaje / amperios correctos.

Problema: La limpieza por ultrasonidos no funciona

Razón: Otras razones

Solución: Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

Problema: El ajuste de tiempo no funciona

Razón: Problema electrónico

Solución: Restablezca la fuente de alimentación

Problema: El ajuste de tiempo no funciona

Razón: Problema electrónico

Solución: Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente

Problema: Efecto de limpieza deficiente

Solución: Prolongue el tiempo de limpieza

Solución: Ajuste la solución de limpieza a un grado óptimo de limpieza

Solución: Elija un buen producto de limpieza.

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.



ELIMINACIÓN

Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en desuso de la UE. Infórmese en su administración local acerca de las medidas de reciclado o entregue el producto para que sea desechado por BGS technic KG o un distribuidor especializado en productos eléctricos.





**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

Ultraschall-Teilereiniger (Art. 63080)

Ultrasonic Parts Cleaner

Bac à ultrason

Limpiador de piezas por ultrasonido

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

EMC Directive 2014/30/EU

LVD Directive 2014/35/EU

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 60335-1:2012/AC:2014

EN 60335-2-14:2006/A11:2012/AC:2013

EMC Certificate No.: ECT2017E04090-Y5 / DK-80

LVD Certificate No.: ECT2017S04042-X1

Test Report: ECT2017E04090-Y5

Wermelskirchen, den 15.11.2019

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen



Blank lined area for writing or drawing.

